

الرسالة الدورية AF 1 (2015)

إلى كافة النقابات المنتسبة في إفريقيا والبلدان العربية
إلى كافة الموظفين في الاتحاد الدولي للخدمات العامة، للإعلام

مرجع الملف: RP/DD/CHM

المسؤولان: David.Dorkenoo@world-psi.org

في 30 مارس 2015

حضرة الزملاء والزميلات الكرام،

دعوة رسمية للمشاركة في المؤتمر الإقليمي لمنطقة إفريقيا والبلدان العربية

المنعقد في مركز غبارون سان للمؤتمرات (بوتسوانا)

بين 22 و 25 أيلول/سبتمبر 2015

يسرنا أن نؤكد المواعيد الجديدة للمؤتمر الإقليمي الثاني عشر لمنطقة إفريقيا والبلدان العربية والاجتماعات المرافقة له والذي سينعقد بين 22 و 25 أيلول/سبتمبر 20145 في الغبارون (في بوتسوانا).

ينعقد المؤتمر والاجتماعات المرافقة له في:

Gaborone Sun Hotel & Conference Center

Plot 4727, Chuma Drive

Gaborone, Botswana

Tel: +267 395 1111

<http://www.suninternational.com/gaborone-sun>

وسيقى شعار المؤتمر "تعزيز التضامن النقابي، والديمقراطية، والحرية والعدالة الاجتماعية، والخدمات العامة النوعية للطبقة العاملة".

بهدف تسهيل عملية التسجيل، سيتم اعتماد الاسماء التي وصلتنا في السنة الماضية، الا اذا بلغنا بخلاف ذلك. تجدون مرفقاً استمارة المشاركة لتبلغنا بأي تغيير في وفدكم وذلك **قبل 27 ابريل 2015**. اذا لم يطرأ أي تغيير، فلا تحتاجون الى ارسال الاستمارة.

تجدون مرفقًا بالرسالة الدورية هذه تفاصيل مختلفة بشأن الترتيبات الخاصة بالاجتماعات. وأنتم مدعوون، على الرغم من طول النص، إلى قراءته بتمعن بهدف التنبيه لكافة التفاصيل التي تعنيكم مباشرة. أما التواريخ الأساسية فمُشار إليها بالأحمر.

يمكن تنزيل المعلومات المحدثة من موقع الاتحاد الدولي للخدمات العامة الإلكتروني:
www.world-psi.org/AFRECON2014

وفي حال رغبتكم في استخدام وسائل التواصل الاجتماعي، نرجو منكم استخدام #AFRECON على التويتر وفيسبوك.

إننا إذ نتطلع إلى لقاءكم في غبارون نرسل إليكم أحرّ أمنياتنا بنجاح المؤتمر!

روزا بافانيللي

الأمين العام

على أمل لقاءكم في بوتسوانا في سبتمبر!

أطيب التحيات

روزا بافانيللي

الأمين العام

معلومات اضافية

1. الاجتماعات

تتعد الاجتماعات وفق البرنامج التالي:

اللجنة التنفيذية الإقليمية لمنطقة إفريقيا والبلدان العربية (الأعضاء)	12:30-9:00	الثلاثاء 22 سبتمبر
ورشة العمل الخاصة بالنساء	17:30-14:30	الثلاثاء 22 سبتمبر
ورشة العمل الخاصة بالشباب	12:30-9:00	الأربعاء 23 سبتمبر
المؤتمر الإقليمي لمنطقة إفريقيا والبلدان العربية	18:30-14:30	الأربعاء 23 سبتمبر
المؤتمر الإقليمي لمنطقة إفريقيا والبلدان العربية	18:00-9:00	الخميس 24 سبتمبر
المؤتمر الإقليمي لمنطقة إفريقيا والبلدان العربية	18:00-9:00	الجمعة 25 سبتمبر

تجدون طيه مسودة البرامج الخاصة بكل اجتماع.

نذكر بأن الأعضاء الأصليين وحدهم يشاركون في اجتماع اللجنة التنفيذية الإقليمية لمنطقة إفريقيا والبلدان العربية. ولكن، في حال تواجد الأعضاء البديلون في غبارون وقت انعقاد الاجتماع يمكنهم المشاركة بصفة مراقب.

تؤمن وجبة الغداء والقهوة إلى كافة المشاركين، الحاصلين وغير الحاصلين على رعاية، فقط خلال الاجتماعات المسجلين فيها.

2. الرعاية

بسبب الضغوط المالية، لا يمكن الاتحاد الدولي للخدمات العامة إلا أن يرضى عددًا محدودًا من المشاركين. ويمكن أن تتقدم النقابات المنتسبة بطلب رعاية في حال استوفت الشروط التالية:

- أن تكون قد سَدَّت كافة موجباتها الماليَّة قبل الأوَّل من تمّوز/ يوليو وذلك حتَّى سنة 2015 ضمناً
- تتمتَّع بالأولويَّة في الاختيار النقابات التي سَدَّت موجباتها بصورة منتظمة وبالكامل وضمن المهل المحدَّدة خلال السنوات الخمس الأخيرة (2010 – 2014 ضمناً)؛
- تتمتَّع بالأولويَّة النقابات التي تحترم مبدأ التمثيل المتساوي بين الرجال والنساء في وفودها، وذلك بما يتوافق ونظام الاتِّحاد الدولي للخدمات العامة الأساسي.

تُبلِّغ النقابات المعنيَّة بالقرار النهائيِّ حول تأمين الرعاية في منتصف شهر تمّوز/ يوليو 2015.

3. حقوق الوفود

وفقاً لنظام الاتِّحاد الدوليِّ للخدمات العامة الأساسي (المادة 6.6)، يحقُّ للنقابات بأن ترسل عددًا محدَّدًا من المندوبين/ات إلى المؤتمر، وذلك على أساس رسوم الانتساب المسدَّدة. وتدير هذه الحقوق حقَّ النقابات في التصويت. والأمر سيَّان بالنسبة إلى المؤتمر الإقليميِّ لمنطقة إفريقيا والبلدان العربيَّة.

"... يحتسب حجم التمثيل على أساس الجدول الآتي. وينبغي أن يتمثل الرجال والنساء على قدم المساواة إذا مثَّل النقابة في المؤتمر أكثر من مندوب/ة، إلا في حال وجبت مراعاة التمثيل الغالب لأحد الجنسين ضمن عضويَّة المنظمة المنتسبة.

مندوب/ة	عن كل	5.000 عضو
مندوبان/ة	بين	5.001 و 10.000 عضو
ثلاثة مندوبين/ات	بين	10.001 و 20.000 عضو
أربعة مندوبين/ات	بين	20.001 و 35.000 عضو
خمسة مندوبين/ات	بين	35.001 و 50.000 عضو
سنة مندوبين/ات	بين	50.001 و 100.000 عضو

ويضاف مندوب/ة لكل 50000 عضو إضافيِّ مسدَّد بدل عضويَّتهم و/أو اعتباراً من هذا العدد..."

المراقبون

وفقاً لنظام الاتحاد الأساسي (الملحق 4: الأنظمة الدائمة)، يحقّ للنقابات أن ترسل إلى المؤتمر عددًا محددًا من المراقبين على أساس رسوم الانتساب المسدّدة. والأمر سيّان بالنسبة إلى المؤتمر الإقليمي لمنطقة إفريقيا والبلدان العربيّة.

"... تستطيع المنظّمات المنتسبة إرسال مراقبين/ات بمعدل مراقب/ة واحد عن كل 100.000 عضو قد سدّدوا بدل العضويّة أو اعتباراً من هذا الرقم. وينبغي أن يمثل الرجال والنساء على قدم المساواة إذا أرسل أكثر من مراقب/ة، إلا في حال وجبت مراعاة التمثيل الغالب لأحد الجنسين ضمن عضويّة المنظمة المنتسبة..."

الضيوف

ويُعتَبَر أيّ ممثّل نقابيّ آخر "ضيفاً". و"الضيف" هو المشارك في المؤتمر الذي لا يتمتّع بصفة مندوب ولا بصفة مراقب، إمّا لأنّ النقابة التي ينتسب إليها تشارك بالأعداد التي تحقّق لها، إمّا لأنّه يمثّل منظّمة غير منتسبة إلى الاتحاد.

4. التصويت خلال المؤتمر

يجري التصويت وفقاً للنظام الأساسي (الملحق 4: الأنظمة الدائمة). يُورَّع على رؤساء الوفود البطاقات الخاصة بالتصويت، كما يحصل كافة المندوبين/ات على بطاقات يبرزونها عند التصويت عبر رفع الأيدي.

ينصّ النظام الأساسي، من جهة أخرى، على التصويت بالتفويض. ويجب على النقابات التي لا يمكنها المشاركة في المؤتمر أن تعيّن نقابات أخرى مشاركة من المنطقة الانتخابيّة نفسها تفوّضها بالتصويت عنها، على أن تبليغ الاتحاد الدولي للخدمات العامة بذلك في مهلة أقصاها **24 آب/ اغسطس 2015**.

"... تستطيع أي منظمة منتسبة، غير قادرة على تأمين تمثيلها في المؤتمر، تفويض مندوب/ة منظّمة أخرى من المنطقة نفسها بتمثيلها. ويصلح هذا النوع من التفويض شرط أن تحيط المنظمة مانحة التفويض الأمين العام للاتحاد الدولي علماً به خطياً قبل أربعة أسابيع على الأقل. لا يحقّ لأيّ منظمة ممارسة التصويت بالتفويض عن أكثر من ثلاثة منظّمات أخرى..."

5. الإقامة

لقد حجز الأتحاد الدولي للخدمات العامة عددًا من الغرف في فندق غبارون سان المحاذي لمكان انعقاد المؤتمر.

تجدر الإشارة إلى أنّ كافة المشاركين/ات الحاصلين على رعاية سيتشاركون الغرف وفقًا لقرار الأمانة العامة.

أما المشاركون غير الحاصلين على رعاية، فعليهم الاتصال بالفندق مباشرة لحجز غرفهم (مع ذكر انهم يشاركون في مؤتمر PSI AFRECON). ويرجى التنبه الى انه قد يطلب الفندق دفعة مسبقة لتأكيد الحجز، كضمانة.

6. ترتيبات السفر والتنقل

يقوم الأتحاد الدولي للخدمات العامة بكافة ترتيبات السفر الخاصة بالمشاركين الذين حصلوا على رعاية فقط، وتُحجَز بطاقات السفر في أقرب يوم ووقت لافتتاح المؤتمر واختتامه أو الاجتماعات ذات الصلة.

أما المشاركون الذين لم يحصلوا على رعاية فعليهم أن يقوموا بأنفسهم بترتيبات سفرهم وأن يزودونا بتفاصيل الرحلات (رقم الرحلة وتاريخ الوصول والمغادرة) **في أقرب وقت ممكن**، كي نتمكّن من نقلهم من المطار إلى الفندق. وفي حال لم نحصل على هذه المعلومات في الوقت المناسب، عليهم أن يستقلّوا سيارة أجرة إلى الفندق ومركز المؤتمر، وقد يكون ذلك مكلفًا.

تستقبل نقاباتنا المنتسبة المحليّة كافة المشاركين (الذين حصلوا على رعاية والذين لم يحصلوا على رعاية) في مطار غبارون الدولي Sir Seretse Khama International Airport. وتُنظَّم رحلات بالباص من المطار إلى الفندق قبل افتتاح المؤتمر، ومن الفندق إلى المطار بعد اختتامه.

7. الشروط المفروضة للحصول على تأشيرة دخول والشروط الصحيّة

الرجاء استشارة أقرب سفارة لبوتسوانا للتأكد من ضرورة الحصول على تأشيرة دخول أم لا. وقد تستغرق هذه الإجراءات بعض الوقت، ومن الأفضل التواصل مع الجهات المعنية في أقرب وقت ممكن لتقادي المشاكل والتأخير. وتُرسل اللائحة النهائية بأسماء المشاركين/ات إلى السلطات المحليّة من أجل تيسير العمليّة. وفي حال احتجتم إلى دعوة رسميّة، الرجاء الاتّصال بـ Clarisse.Heronneaud@world-psi.org.

وفي حال سافرتكم على الخطوط الجويّة الخاصة باتّحاد جنوب إفريقيا عبر جنوب إفريقيا الرجاء الحصول على تأشيرة عبور (transit visa). وفي حال سافرتكم على الخطوط الكينية او الاثيوبية، فلا حاجة لتأشيرة عبور.

كما يجدر التأكّد من أن كافة التلاقيح المطلوبة لا تزال صالحة، لذا يجدر التأكّد من ذلك في أقرب سفارة إليكم. ومن الأفضل إجراء التلقيح ضدّ الحمى الصفراء واتّباع علاج ضدّ الملاريا.

8. الوثائق الخاصة بالمؤتمر والاجتماعات المرافقة له

تجدون طيّه بالإضافة إلى برنامج المؤتمر المفصل والاجتماعات المرافقة له. وتُرسل لكم وثائق إضافيّة **في منتصف شهر آب/ أغسطس**. كما ندعوكم إلى زيارة موقع الاتّحاد الدوليّ للخدمات العامة الإلكترونيّ والذي سيحدّث بصورة منتظمة ليشمل وثائق جديدة (www.world-psi.org/AFRECON2015).

9. الترجمة الفوريّة والترجمة التحريريّة

خلال المؤتمر والاجتماعات المرافقة له، تؤمّن الترجمة الفوريّة إلى اللغات العربيّة والإنكليزيّة والفرنسيّة والبرتغاليّة.

أمّا الوثائق المختلفة فتُترجم إلى الانكليزيّة والفرنسيّة، والبعض منها إلى العربيّة والبرتغاليّة.

بهدف تسهيل عملية التسجيل، سيتم اعتماد الاسماء التي وصلتنا في السنة الماضية، الا اذا بلغنا بخلاف ذلك. تجدون مرفقاً، عند الحاجة، استمارة المشاركة لتبليغنا بأي تغيير في وفدكم (الرجاء اعادتها **قبل 27 ابريل 2015** إلى Clarisse.Heronneaud@world-psi.org و Valerie.Malm@world-psi.org)، اذا لم يطرأ أي تغيير في وفدكم، فلا تحتاجون الى ارسال الاستمارة.

11. ملخص عن أهم التواريخ والمهل

المهلة لـ...	التاريخ
ردّ استمارات المشاركة <i>فقط اذا حصل تغيير في الوفود المسجلة في السنة الماضية</i>	27 ابريل
تأكيد الأمانة العامة على منح الرعاية	منتصف يوليو
إرسال الوثائق إلى المشاركين/ات	منتصف اغسطس
ارسال تأكيدات حجوزات الفندق الى المشاركين	اواخر يوليو/ بداية اغسطس
رفع تفويض بالتصويت	24 اغسطس